



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/24668
15 de octubre de 1992
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 14 DE OCTUBRE DE 1992 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir a
Vuestra Excelencia una nota verbal de fecha 30 de diciembre de 1991 dirigida a
la Embajada de la República Argelina Democrática y Popular por la Sección de
Intereses de la República Islámica del Irán en Washington, D.C., en la que se
solicitaba el traslado al Departamento de Estado de los Estados Unidos de
América de los documentos que se adjuntaban, relativos a la violación del
territorio de la República Islámica del Irán por parte de las fuerzas armadas de
los Estados Unidos de América en la región del Golfo Pérsico.

Le agradecería que hiciese distribuir esta carta como documento del Consejo
de Seguridad.

(Firmado) Kamal KHARRAZI
Embajador
Representante Permanente

181092

ANEXO

Nota verbal de fecha 30 de diciembre de 1991 dirigida a la Embajada de Argelia en Washington, D.C., por la Sección de Intereses de la República Islámica del Irán en Washington, D.C.

La Sección de Intereses de la República Islámica del Irán en Washington, D.C., saluda atentamente a la Embajada de la República Argelina Democrática y Popular y tiene el honor de referirse a los documentos adjuntos en sus dos versiones, el texto original y una traducción oficiosa recibida del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Islámica del Irán. Se pide respetuosamente que el texto original de los documentos se transmita al Departamento de Estado de los Estados Unidos de América y que se informe a nuestra oficina de su respuesta.

APENDICE

Según información recibida de funcionarios del Gobierno de la República Islámica del Irán, los buques de guerra y helicópteros de los Estados Unidos de América destacados en el Mar de Omán y en el Golfo Pérsico han dificultado la misión de los aviones patrulleros iraníes en las siguientes fechas y lugares:

1. El 25 de septiembre de 1991 un buque de guerra de los Estados Unidos de América que se encontraba en la posición 26° Norte, 53° 36' Este, advirtió al piloto de un avión patrullero iraní, cuya posición era 26° 9', Norte 53° 37' Este, que no continuara acercándose.

2. El 6 de octubre de 1991, a las 10.35 horas, un buque de guerra de los Estados Unidos de América que se encontraba en la posición 25° 55' Norte, 55° 18' Este, advirtió al piloto de un avión patrullero iraní, cuya posición era 25° 58' Norte, 55° 23' Este, que no continuara acercándose.

3. El 6 de octubre de 1991, a las 9.30 horas, un buque de guerra de los Estados Unidos de América advirtió al piloto de un avión patrullero iraní, cuya posición era 26° 33' Norte, 53° 18' Este, que no continuara acercándose a los buques de guerra.

4. El 12 de octubre de 1991, a las 9.48 horas, un buque de guerra de los Estados Unidos de América que se encontraba en la posición 25° 37' Norte, 54° 53' Este, advirtió al piloto de una aeronave iraní de patrulla sobre el mar, cuya posición era 25° 43' Norte, 54° 53' Este, que no continuara acercándose.

5. El 13 de octubre de 1991, a las 13.30 horas, un helicóptero de los Estados Unidos de América denominado HB advirtió al piloto de un helicóptero iraní denominado AB, cuya posición era 29° 8' Norte, 49° 40' Este, que no se acercase.

6. El 16 de octubre de 1991, a las 11.05 horas, un buque de guerra de los Estados Unidos de América advirtió al piloto de un helicóptero iraní N° 405 denominado AB, cuya posición era 29° 28' Norte, 49° 48' Este, que no continuara acercándose y que cambiase de rumbo.

7. El 18 de octubre de 1991, a las 12.05 horas, el buque de guerra de los Estados Unidos de América N° 72 que se encontraba en la posición 24° 50' Norte, 57° 8' Este, advirtió al piloto de un avión patrullero iraní, cuya posición era 25° Norte, 56° 50' Este, que no continuara acercándose.

El Gobierno de la República Islámica del Irán protesta contra estas acciones injustificables por parte de buques de guerra y helicópteros de los Estados Unidos de América y exige que se ponga fin de inmediato a dichas acciones, contrarias a la soberanía y a la integridad territorial de la República Islámica del Irán.
